

## Какую подготовку должны иметь сотрудники таких центров?

Реформирование структуры повседневного интегрированного языкового обучения уже реализуется во многих подобных центрах. Для удовлетворения непрерывно меняющихся потребностей педагогические кадры могут пройти дополнительную стажировку у сертифицированных преподавателей. Министерство по делам детей, семьи, беженцев и интеграции земли Северный Рейн-Вестфалия обеспечивает такое повышение квалификации специалистов. Цель состоит в том, чтобы обеспечить и улучшить качество дневного ухода за детьми в земле Северный Рейн-Вестфалия путем повышения квалификации и переподготовки кадров. Ведь педагоги таких центров нацелены на то, чтобы наилучшим образом смотреть за детьми и поддерживать их.

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,  
Gleichstellung, Flucht und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Völklinger Straße 4, 40219 Düsseldorf  
Telefon: 0211 837-02  
poststelle@mkjfgfi.nrw.de  
www.chancen.nrw

 @ChancenNRW  
 @ChancenNRW  
 chancen\_nrw  
 Chancen NRW



## Повседневное интегрированное языковое обучение и рисунок за детьми в детских дошкольных центрах

Информация для родителей

### Дополнительная информация

Брошюра „Alltagsintegrierte Sprachbildung und  
Beobachtung im Elementarbereich“  
[http://kita.nrw.de/datei/broschuere-sprachbildung-im-  
elementarbereich](http://kita.nrw.de/datei/broschuere-sprachbildung-im-elementarbereich)

KiTa.NRW – языковое обучение  
<http://kita.nrw.de/kinder-bilden/sprachliche-bildung>

### Контактные данные

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,  
Gleichstellung, Flucht und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Völklinger Straße 4, 40219 Düsseldorf  
E-Mail: [poststelle@mkjfgfi.nrw.de](mailto:poststelle@mkjfgfi.nrw.de)



**KiTa.NRW**  
Kompetenz & Vielfalt

[www.chancen.nrw](http://www.chancen.nrw)  
[www.kita.nrw.de](http://www.kita.nrw.de)

## Дорогие родители!

Хорошие языковые навыки являются необходимой основой для участия в общественной жизни, интеграции, дальнейшего обучения в школе и овладения профессией. Поддержка на раннем этапе и содействие в развитии речи вашего ребенка – основная задача наших детских дошкольных центров и дневной детской группы. Последние данные научных и практических исследований свидетельствуют о том, что на развитие речи детей, прежде всего, положительно влияют увлекательные повседневные разговоры. Поэтому начиная с 1 августа 2014 года проводится более интенсивное повседневное языковое обучение в детских дошкольных центрах.

Чтобы иметь возможность максимально обеспечить индивидуальный подход к интегрированному повседневному языковому обучению, с самого начала за каждым ребенком ведется наблюдение. У вашего ребенка есть соответствующий потенциал и способности, которые необходимо раскрывать, поддерживать и развивать.

В этом процессе решающее значение имеет успешное сотрудничество родителей и педагогов в обучении и воспитании детей. Семейное окружение как прежде занимает ведущее место в освоении языка ребенком. Обмен идеями, знаниями, опытом и ресурсами помогает достичь взаимопонимания в вопросах воспитания и образования.

## Каким детям мы оказываем поддержку?

С самого начала развития языковых навыков все дети получают помощь и поддержку в рамках повседневного интегрированного языкового обучения. При этом педагоги детских дошкольных центров и дневных детских групп учитывают интересы и ресурсы детей. Каждый ребенок получает ежедневный опыт ведения занимательных бесед, поет песни, участвует в игровых ситуациях и т. д. Кроме того, осуществляется наблюдение за развитием речевых навыков всех детей. Для этого родители должны дать свое согласие на ведение документации, касающейся обучения их ребенка (согласно § 18 п. 1 Закона о дошкольном образовании (KiBiz)). Результаты таких наблюдений также используются в реализации повседневного интегрированного языкового обучения.

Если ваш ребенок не посещает детский дошкольный центр или если вы в течение длительного времени не давали педагогам своего согласия на наблюдение за развитием речевых навыков своего ребенка, тогда работает следующая схема: уровень речевого развития вашего ребенка определяется управлением образования за два года до приема в школу (согласно § 36 п. 2 Закона о школе). Если будет определена необходимость в содействии развитию речевых навыков, ваш ребенок будет получать соответствующую помощь. Это также может быть указано в заявлении на прием вашего ребенка в детский дошкольный центр.



## Как проводится наблюдение?

Начиная с 2014/2015 учебного года наблюдение развития и сопровождение развития речи проводится в детском саду. Его цель — индивидуальное сопровождение и поддержка в развитии речи на максимально раннем этапе.

Для непрерывной фиксации развития речи вашего ребенка такое наблюдение осуществляется в детском дошкольном центре ежедневно. При этом центры используют научно проверенные методы наблюдения. Однако с помощью этих методов невозможно определить необходимость использования терапевтического подхода к развитию речи. Если к этому есть соответствующие предпосылки, педагоги порекомендуют вам показать ребенка педиатру, чтобы впоследствии логопед или специалист по исправлению речевых дефектов смог оказать необходимую помощь.

Чтобы уровень знаний в рамках последующего индивидуального языкового обучения становился как можно выше, педагоги детского дошкольного центра ежедневно корректируют схему наблюдения. При этом на первом месте стоит описательный анализ, в котором содержится самая актуальная информация о развитии вашего ребенка. Это также позволит провести аналитическую обработку полученных результатов, в рамках которой речевое развитие вашего ребенка будет представлено в сравнении с показателями других детей того же возраста и с подобным начальным изучением немецкого языка, однако это не обязательно. По окончании ухода за вашим ребенком в детском дошкольном центре или дневной детской группе вы получите документацию, отражающую процесс обучения ребенка (согласно § 18 п. 2 Закона о детском образовании (KiBiz)). Сюда также относятся карты наблюдений развития речевых навыков.